

**DATA COLLECTION FORM OF THE NEWLY ARRIVED FOREIGN STUDENT
ISTITUTO COMPRENSIVO "DANTE MONDA - ALFONSO VOLPI"
CISTERNA DI LATINA**

Name and surname of the student _____ M F

Place and date of birth _____ / _____ / _____

State of birth of the pupil _____

Parents' country of origin: father _____ mother _____

Date of arrival in Italy _____

Particular health problems to report:

allergies _____
food allergies _____
diabetes _____
asthma _____
epilepsy _____
heart disease _____
severe vision problems _____
severe hearing problems _____
other _____

Composition of the family unit

Number of family members _____ in Italy _____

Is the father present? Yes No

Is the mother present? Yes No

Are there brothers or sisters? Yes No

If **YES** indicate for each one: Age _____ school _____ class _____

Age _____ school _____ class _____

Age _____ school _____ class _____

Age _____ school _____ class _____

Are there any reference adults? Yes No

If, YES who and with what role: Who _____ role _____

Who _____ role _____

Who _____ role _____

Who _____ role _____

Are there any other family members who are already attending school? Yes No

If YES, who is/are they? _____

Other relevant informations about family unit:

(if the parents work outside the city of residence and return only periodically or it is the children who reach them, refer to us)

Linguistic situation of the family

What is the language spoken at home? _____

Does the father speak Italian? YES NO A LITTLE BIT

Does the mother speak Italian? YES NO A LITTLE BIT

If **NOT**, is there anyone in the family who speaks Italian? Yes NO A LITTLE BIT

If **YES**, who is he/ she? _____

Parents speak other languages Yes No

If yes, which one(s)? _____

BRIEF HISTORY OF THE STUDENT'S EDUCATIONAL BACKGROUND

Schools and classes attended in the native country:

Available documents from previous schooling:

_____ Officially translated Yes No

_____ Officially translated Yes No

_____ Officially translated Yes No

Characteristics of the school system of the native country:

Age entering school (primary school) _____

Duration of the first cycle of study (primary school) _____

_____ You get a license YES NO

Duration of the second cycle of study (middle school) _____

_____ You get a diploma YES NO

Duration of the high school studies _____

_____ You get a diploma YES NO

If the structure of the course of study of the native country is very different from our system, describe it below:

Main school subjects attended in the last school:

(If you have got copy(s) of school report or other official documents, please refer to us)

Possible start of school attendance in Italy

Location, school and class previously attended in Italy:

(Indicate the school(s) attended and for how many total years)

Did you attend an Italian school in the previous school year? YES NO

If YES, indicate/ write the name of the School:

In the previous school year. he/she attended REGULARLY OCCASIONALLY

School enrollment in our educational institution in:

Class school order.....school complex.....

Was she/ he entered based on the age? YES NO

If NO, indicate the reasons and by whom the decision was made

LINGUISTIC SITUATION OF THE STUDENT

Native language spoken by the student/ predominantly used language in the family:

Can he / she write in this native language? YES NO A LITTLE BIT

Other languages used in the family_____

Can he / she write in this language? YES NO A LITTLE BIT

Did the student study a second language in the native country? YES NO

If YES, which one? _____

Does she/ he understand the second language speech? YES NO

If YES, Well With difficulty

Can she/he communicate? YES NO

If YES, Well With difficulty

Can she/he write? YES NO

If YES, Well With difficulty

Other languages known by the student

Level of knowledge for each one:

Language used by the student to communicate:

- in the family (parents, brothers) _____

- with others outside the family (specify) _____

ITALIAN LANGUAGE: CURRENT LEVEL OF COMPETENCE, SKILL AND PROBLEMS

Oral Italian - comprehension:

Oral Italian communicative skill

Written Italian - comprehension:

Written Italian - communicative skill

Knowledge of the Italian language

- Can she/he understand when people are talking?
(mark with a cross the answer from 1 to 4)

1 = not at all

2 = little

3 = enough

4 = a lot

- Can she/he communicate with friends and adults?
(mark with a cross the answer from 1 to 4)

1 = not at all

2 = little

3 = sufficiently

4 = a lot

- Can she/he read simple texts?

1 = not at all

2 = little

3 = sufficiently

4 = a lot

- Can she/he write simple texts?

1 = not at all

2 = little

3 = sufficiently

4 = a lot

Has the student already attended literacy courses? YES NO

If YES, where?

For how long?

According to him/ to her what results DID she/he get?

Is she/ he currently attending literacy courses? YES NO

If YES, Where? _____

How long is the course? _____

EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

Does the student practice sports? YES NO

If YES, which ones _____

Where? _____

Does the student attend groups of peers outside school? YES NO

If so, Where?

Does the student practice any special activities or hobbies? YES NO

If so, which ones _____

OTHER NOTES:

Compilers Teachers

Cisterna di Latina _____

